

Manual de instrucciones

Válvula de bola con actuador eléctrico

50650, 50651, 50654



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

DQ320 (50651)

General

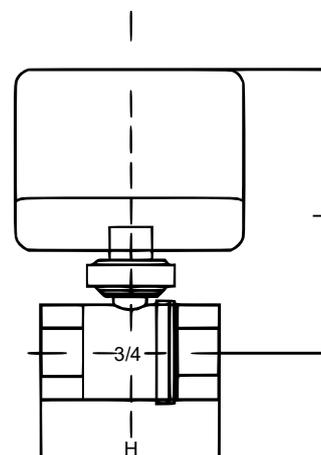
Las válvulas de bola con actuador eléctrico de la serie DQ320 sirven para conectar y desconectar las vías de las tuberías del agua en sistemas de calefacción y aire acondicionado. Consisten en un cuerpo de bomba y un servomotor eléctrico. El servomotor opera la válvula de bola. Está equipado con contactos de límite que lo paran en la posición final "totalmente abierto" o "totalmente cerrado". El cuerpo de la válvula está hecho de latón forjado y niquelado.

Datos técnicos

Suministro eléctrico	230 V \pm 10 %, 50/60 Hz
Consumo de potencia (VA)	4
Motor	Motor síncrono
Tiempo de ajuste (s)	15
Longitud (mm)	70
Presión (bar)	16
Presión diferencial (cerrada) (bar)	< 6
Presión diferencial (sin fuga) (bar)	< 4
Conexiones (mm)	20 (3/4") rosca hembra
Líquido	Agua fría o caliente, 50 % glicol
Temperatura del líquido (°C)	2–90
Material	Latón HPb59–1

Dimensiones

Tipo	Modelo	DN (mm)
3 vías	DQ320	20
Conexión (")	Altura (H) (mm)	Largo (mm)
3/4	75	125



DQ220 (50650)/DQ225 (50654)

General

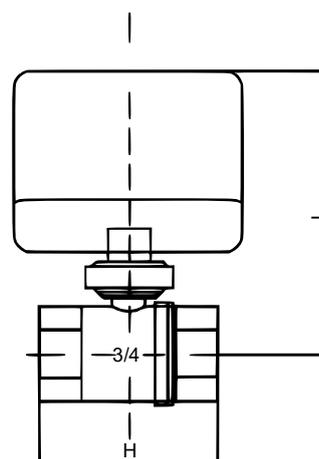
Las válvulas de bola con actuador eléctrico de la serie DQ220 sirven para conectar y desconectar las vías de las tuberías del agua en sistemas de calefacción y aire acondicionado. Consisten en un cuerpo de bomba y un servomotor eléctrico. El servomotor acciona la válvula de bola. Está equipado con contactos de límite que lo paran en la posición final “totalmente abierto” o “totalmente cerrado”. El cuerpo de la válvula está hecho de latón forjado y niquelado.

Datos técnicos

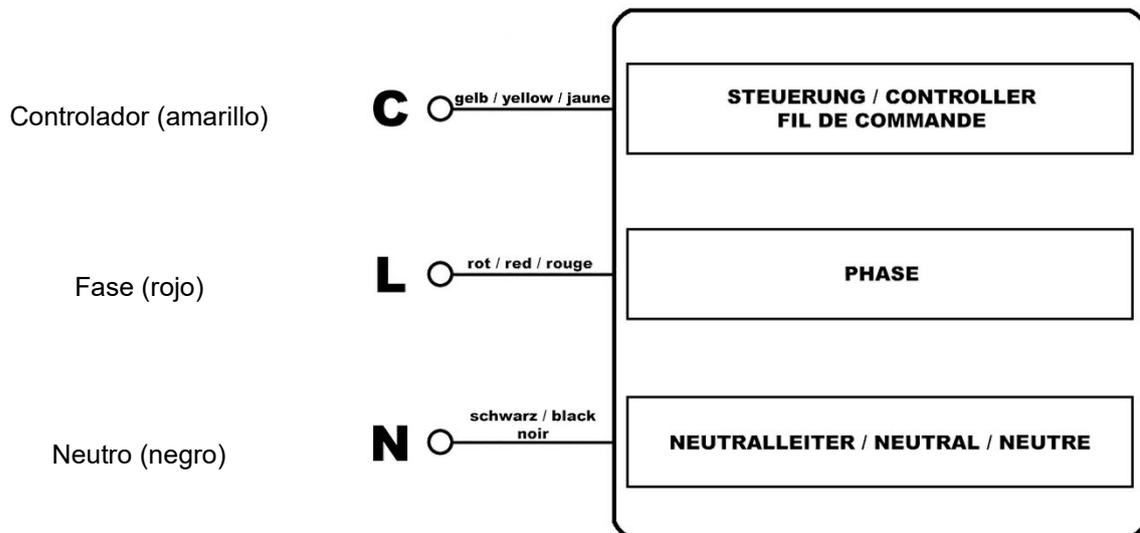
Suministro eléctrico	230 V ±10 %, 50/60 Hz
Consumo de potencia (VA)	4
Motor	Motor síncrono
Tiempo de ajuste (s)	15
Longitud (mm)	70
Presión (bar)	16
Presión diferencial (cerrada) (bar)	< 6
Presión diferencial (sin fuga) (bar)	< 4
Conexiones (mm)	20 (¾") rosca hembra
Líquido	Agua fría o caliente, 50 % glicol
Temperatura de líquido (°C)	2–90
Material	Latón HPb59–1

Dimensiones

Tipo	Modelo	DN (mm)
2 vías	DQ220	20
	DQ225	25
Conexiones (")	Altura H (mm)	Longitud (mm)
¾	64	110
1	70	110



Conexión eléctrica



Designación en el cable de conexión

Válvula de bola cerrada:

Línea de suministro:
– rojo = fase (230 V)
– negro = conductor neutro

Línea de control:
– amarillo = sin corriente

Válvula de bola abierta:

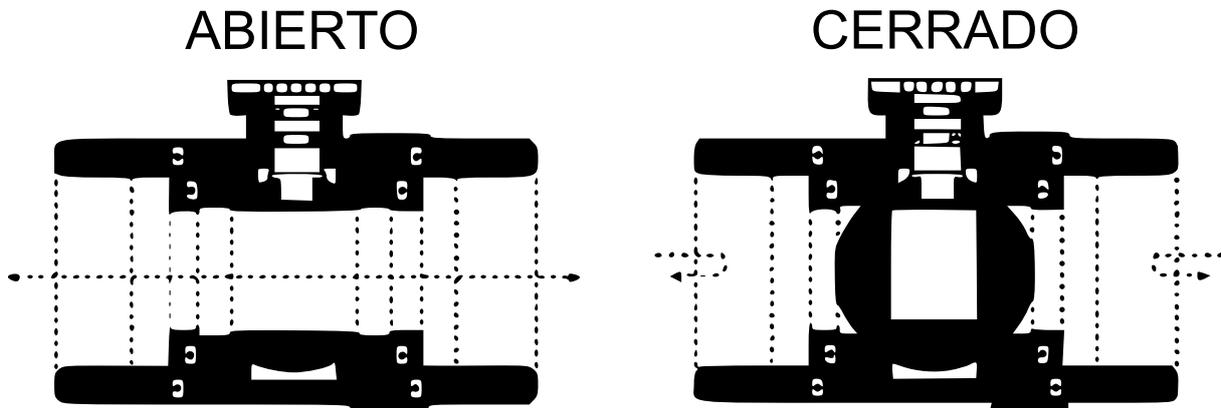
Línea de suministro:
– rojo = fase (230 V)
– negro = conductor neutro

Línea de control:
– amarillo = fase (230 V)

Descripción de la conexión

Para utilizar la válvula, las líneas de suministro roja y negra deben estar siempre conectadas al voltaje de red, conectando la línea roja a la fase y la línea negra al neutro. La línea de control amarilla se utiliza para determinar la posición de la válvula de la bola. Si la línea está conectada al voltaje, la válvula cambia su posición de abierta a cerrada o, para la válvula DQ320, la posición del paso "AB-A" al paso "AB-B".

Vista seccional



Indicaciones

- El actuador solo puede ser colocado en horizontal.
- Al instalarlo, no apretar demasiado.
- Utilice solo conexiones roscadas precisas.
- Compruebe antes del montaje que los conductos y la válvula estén limpios.
- La válvula y las tuberías pueden instalarse en cualquier dirección entre vertical y horizontal, pero no con el actuador apuntando hacia abajo.
- Si el sistema de tuberías está térmicamente aislado, asegúrese de que el actuador esté fuera del aislamiento.
- Los daños causados por una instalación incorrecta anularán la garantía.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Reversión de “válvula abierta” y “válvula cerrada”	Conexión de cables incorrecta	Cambiar las conexiones de cable.
Actuador no funciona	Conexión incorrecta del elemento regulador (termostato) o del cable	Comprobar el elemento regulador (termostato) o el cable.
	Actuador contiene agua o motor estropeado	Cambiar el actuador.
La conexión de la tubería tiene fugas.	Roscas no compatibles o atornillado no correcto (rosca rota)	Sustituir el cuerpo de la válvula.
Válvula no abre o cierra completamente	Válvula atascada, agarrotada o mala calidad del agua	Limpiar la tubería, sustituir el cuerpo de la válvula.

Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.